Form No. 3470-631 Rev A

Tondeuse de 46 cm

N° de modèle 20949—N° de série 324000000 et suivants

Manuel de l'utilisateur

Introduction

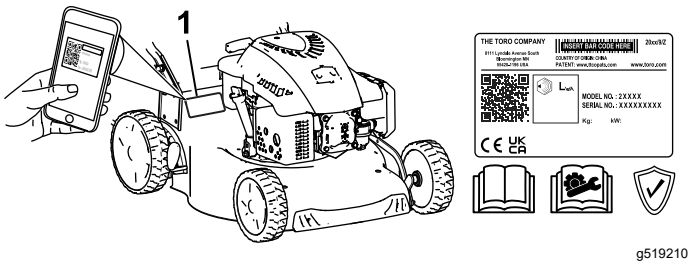
Cette tondeuse autotractée à lame rotative est destinée au grand public. Elle est principalement conçue pour tondre les pelouses entretenues régulièrement dans les terrains privés. L'utilisation de ce produit à d'autres fins que celle prévue peut être dangereuse pour vous-même et toute personne à proximité.

Lisez attentivement cette notice pour apprendre comment utiliser et entretenir correctement votre produit, et éviter ainsi de l'endommager ou de vous blesser. Vous êtes responsable de l'utilisation sûre et correcte du produit.

Rendez-vous sur www.Toro.com pour plus d'informations, y compris des conseils de sécurité, des documents de formation, des renseignements concernant un accessoire, pour obtenir l'adresse d'un concessionnaire ou pour enregistrer votre produit.

Pour obtenir des prestations de service, des pièces d'origine Toro ou des renseignements complémentaires, munissez-vous des numéros de modèle et de série du produit et contactez un concessionnaire-réparateur agréé ou le service client Toro. La Figure 1 indique l'emplacement des numéros de modèle et de série du produit. Inscrivez les numéros dans l'espace réservé à cet effet.

Important: **Avec votre appareil mobile, vous pouvez scanner le QR code sur l'autocollant du numéro de série (le cas échéant) afin d'accéder aux informations sur la garantie, les pièces détachées et autres renseignements sur le produit.**



g519210

Figure 1

1. Emplacement des numéros de modèle et de série

N° de modèle _____

N° de série _____

Les mises en garde de ce manuel soulignent des dangers potentiels et sont signalées par le symbole de sécurité (Figure 2), qui indique un danger pouvant entraîner des blessures graves ou mortelles si les précautions recommandées ne sont pas respectées.

Symbole de sécurité

Le symbole de sécurité (Figure 2) utilisé dans ce manuel et sur la machine identifie d'importants messages de sécurité dont vous devez tenir compte pour éviter des accidents.



g000502

Figure 2

Symbole de sécurité

Le symbole de sécurité apparaît au-dessus de toute information signalant des actions ou des situations dangereuses. Il est suivi de la mention **DANGER**, **ATTENTION** ou **PRUDENCE**.

DANGER signale un danger immédiat qui, s'il n'est pas évité, **entraînera obligatoirement** des blessures graves ou mortelles.

ATTENTION signale un danger potentiel qui, s'il n'est pas évité, **risque d'entraîner** des blessures graves ou mortelles.

PRUDENCE signale un danger potentiel qui, s'il n'est pas évité, **peut éventuellement entraîner** des blessures légères ou modérées.

Ce manuel utilise également deux autres termes pour faire passer des informations essentielles : **Important** pour attirer l'attention sur des informations d'ordre mécanique spécifiques et **Remarque** pour souligner des informations d'ordre général méritant une attention particulière.

Ce produit est conforme à toutes les directives européennes pertinentes. Pour plus de

© 2024—The Toro® Company
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420

Enregistrez votre produit à www.Toro.com.

Traduction du texte d'origine (FR)
Imprimé en Chine
Tous droits réservés

3470-631

renseignements, reportez-vous à la Déclaration de conformité spécifique du produit fournie séparément.

Couple brut ou net : le couple brut ou net de ce moteur a été calculé en laboratoire par le constructeur du moteur selon la norme SAE J1940 ou J2723 de la Society of Automotive Engineers (SAE). Étant configuré pour satisfaire aux normes de sécurité, antipollution et d'exploitation, le moteur monté sur cette classe de tondeuse aura un couple effectif nettement inférieur. Reportez-vous aux informations du constructeur du moteur qui accompagnent la machine.

Ne modifiez pas ou ne désactivez pas les systèmes de sécurité de machine, et vérifiez régulièrement qu'ils fonctionnent correctement. N'essayez pas de régler ou de modifier la commande de régime moteur, au risque de compromettre le fonctionnement sûr de la machine et de causer des blessures.

Table des matières

Introduction 1
Symbole de sécurité 1
Sécurité 3
Consignes de sécurité générales 3
Autocollants de sécurité et d'instruction 4
Mise en service 5
1 Montage du guidon 5
2 Montage du câble du lanceur dans le guide 6
3 Plein d'huile moteur 6
4 Montage du bac à herbe 6
Vue d'ensemble du produit 7
Caractéristiques techniques 7
Outils et accessoires 7
Utilisation 8
Avant l'utilisation 8
Contrôles de sécurité avant l'utilisation 8
Remplissage du réservoir de carburant 8
Contrôle du niveau d'huile moteur 9
Réglage de la hauteur de coupe 10
Pendant l'utilisation 11
Consignes de sécurité pendant l'utilisation 11
Démarrage du moteur 12
Utilisation de la commande d'autopropulsion 12
Arrêt du moteur 12
Mulching des débris d'herbe 12
Ramassage de l'herbe coupée 13
Éjection arrière de l'herbe coupée 14
Conseils d'utilisation 14
Après l'utilisation 15
Consignes de sécurité après l'utilisation 15
Nettoyage du dessous de la machine 15
Pliage du guidon 16
Entretien 17
Programme d'entretien recommandé 17
Consignes de sécurité pendant l'entretien 17
Préparation à l'entretien 17
Remplacement de la bougie 18
Remplacement du filtre à air 19
Vidange de l'huile moteur 19
Remplacement de la lame 20
Graissage des roues 21
Remisage 21
Consignes de sécurité pour le remisage 21
Préparation de la machine au remisage 21
Remise en service après remisage 22

Sécurité

Consignes de sécurité générales

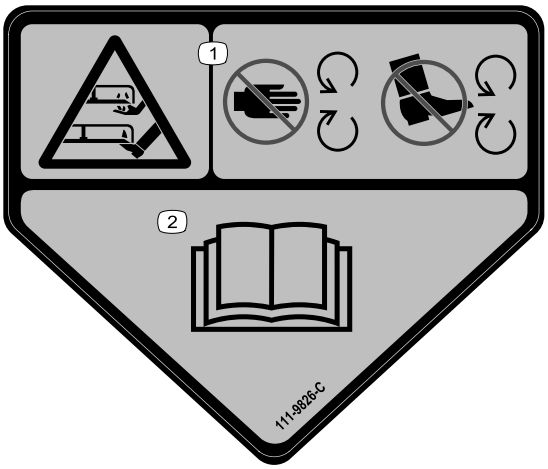
Ce produit peut sectionner les mains ou les pieds et projeter des objets. Respectez toujours toutes les consignes de sécurité pour éviter des blessures graves ou mortelles.

- Avant de démarrer le moteur, vous devez lire, comprendre et respecter toutes les instructions et mises en garde données dans ce *Manuel de l'utilisateur* ainsi que sur la machine et les accessoires.
- Ne placez pas les mains ou les pieds près des pièces mobiles ou sous la machine. Ne vous tenez pas devant l'ouverture d'éjection.
- N'utilisez pas la machine s'il manque des capots ou d'autres dispositifs de protection, ou s'ils sont défectueux.
- N'admettez personne, notamment les enfants, dans le périmètre de travail. N'autorisez jamais un enfant à utiliser la machine. Seules les personnes responsables, formées à l'utilisation de la machine, ayant lu et compris les instructions et physiquement aptes sont autorisées à utiliser la machine.
- Arrêtez la machine, coupez le moteur et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles avant de faire l'entretien, de faire le plein de carburant ou de déboucher la machine.

L'usage ou l'entretien incorrect de cette machine peut occasionner des accidents. Pour réduire les risques d'accidents et de blessures, respectez les consignes de sécurité qui suivent. Tenez toujours compte des mises en garde signalées par le symbole de sécurité (⚠) et la mention Prudence, Attention ou Danger. Le non respect de ces instructions peut entraîner des blessures graves ou mortelles.

Autocollants de sécurité et d'instruction

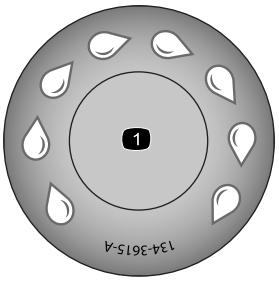
Des autocollants de sécurité et des instructions bien visibles par l'utilisateur sont placés près de tous les endroits potentiellement dangereux. Remplacez tout autocollant endommagé ou manquant.



decal111-9826

111-9826

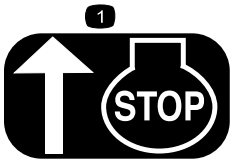
1. Risque de coupure/mutilation des mains ou des pieds par l'unité de coupe – n'approchez pas les mains et les pieds des pièces mobiles.
2. Lisez le *manuel de l'utilisateur*.



decal134-3615

134-3615

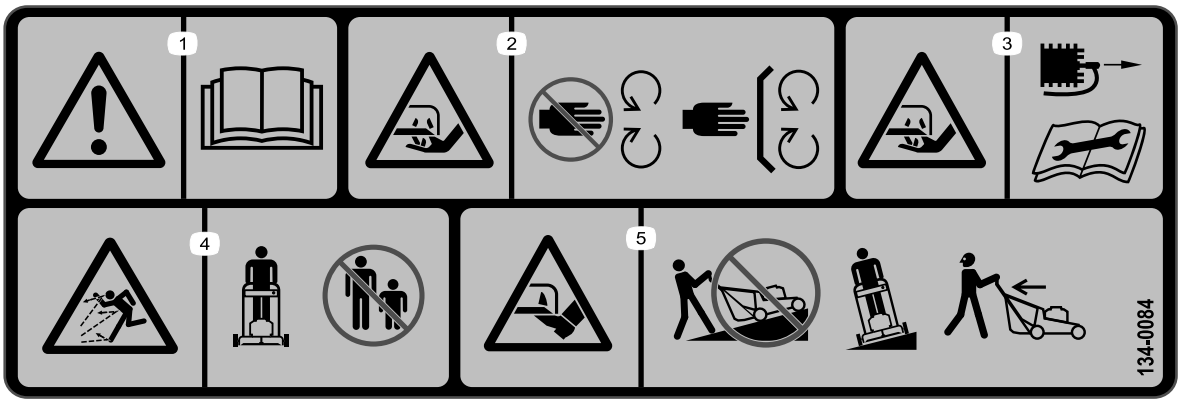
1. Raccord de lavage rapide



decalh295159

H295159

1. Arrêt du moteur



decal134-0084

134-0084

1. Attention – lisez le *Manuel de l'utilisateur*.
2. Risque de coupure – ne vous approchez pas des pièces mobiles et laissez toutes les protections et capots en place.
3. Risque de coupure – débranchez le fil de la bougie et lisez le *Manuel de l'utilisateur* avant d'entreprendre un entretien ou une révision.
4. Risque de projections d'objets – n'autorisez personne à s'approcher de la machine.
5. Risque de coupure – n'utilisez pas la tondeuse sur une pente ; tondez toujours transversalement ; attendez toujours l'arrêt du moteur et des lames avant de ramassez des débris près de la machine ; regardez toujours derrière vous quand vous faites marche arrière.

Mise en service

Important: **Retirez et mettez au rebut la pellicule de plastique qui protège le moteur ainsi que tout autre emballage ou élément en plastique utilisé sur la machine.**

1

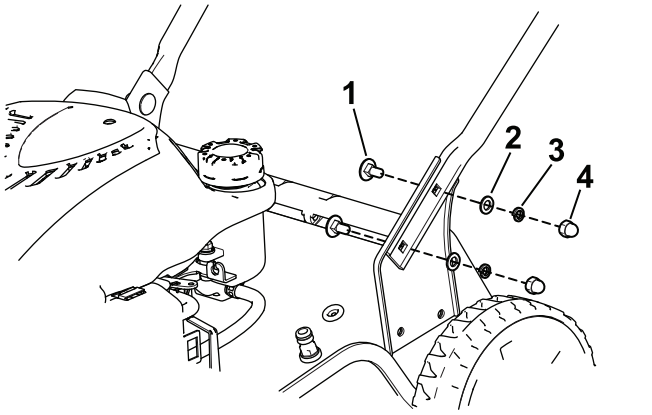
Montage du guidon

Pièces nécessaires pour cette opération:

2	Partie inférieure du guidon
4	Boulon court
4	Rondelle plate
4	Rondelle fendue
4	Écrou
1	Partie supérieure du guidon
2	Bouton du guidon
2	Rondelle bombée
2	Long boulon

Procédure

1. Fixez la partie inférieure du guidon au carter de la tondeuse à l'aide de 4 boulons, 4 rondelles plates, 4 rondelles fendues et 4 écrous (Figure 3).

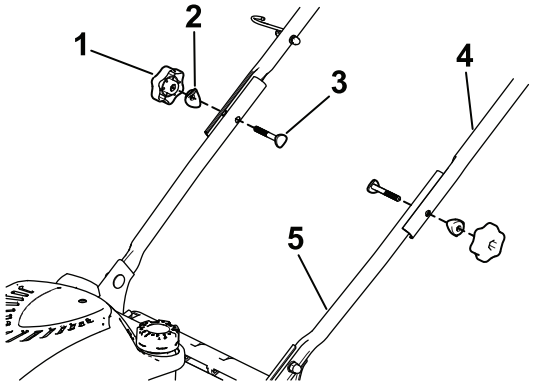


g188335

Figure 3

1. Boulon (4)
2. Rondelle plate (4)
3. Rondelle fendue (4)
4. Écrou (4)

2. Fixez la partie supérieure du guidon à la partie inférieure à l'aide de 2 boutons, 2 rondelles bombées et 2 boulons. Serrez solidement les boutons du guidon (Figure 4) à la main.

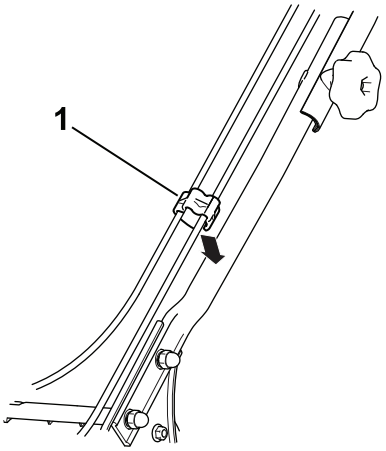


g188346

Figure 4

1. Bouton du guidon (2)
2. Rondelle bombée (2)
3. Boulon (2)
4. Partie supérieure du guidon
5. Partie inférieure du guidon

3. Insérez les câbles dans le serre-câble et fixez le serre-câble au guidon comme montré à la Figure 5.



g189081

Figure 5

1. Serre-câble

2

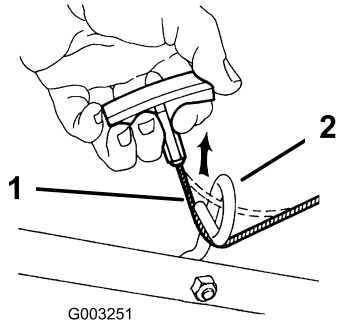
Montage du câble du lanceur dans le guide

Aucune pièce requise

Procédure

Important: **Pour démarrer le moteur facilement et en toute sécurité chaque fois que vous utilisez la machine, placez le câble du lanceur dans le guide.**

Maintenez la barre de commande des lames contre la partie supérieure du guidon (Figure 9) et tirez le câble à travers le guide sur le guidon (Figure 6).



g003251

Figure 6

1. Câble du lanceur
2. Guide-câble

3

Plein d'huile moteur

Aucune pièce requise

Procédure

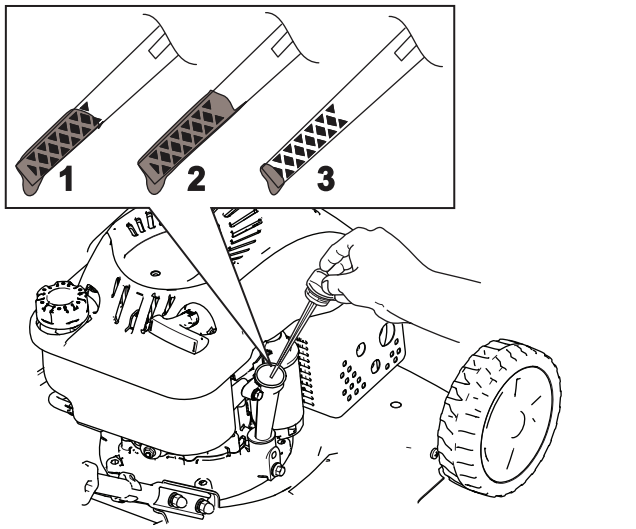
Important: **Le carter moteur de cette machine est vide à la livraison. Avant de mettre le moteur en marche, faites le plein d'huile moteur.**

Capacité d'huile moteur : 0,55 l

Viscosité de l'huile : huile détergente SAE 30 ou SAE 10W-30

Classe de service API : SJ ou mieux

1. Amenez la machine sur une surface plane et horizontale.
2. Tournez le bouchon dans le sens antihoraire et sortez la jauge (Figure 7).



g188326

Figure 7

1. Niveau max.
2. Niveau trop élevé
3. Niveau min.

3. Versez avec précaution environ 75 % de la capacité d'huile moteur dans le tube de remplissage d'huile.
4. Attendez environ 3 minutes pour donner le temps à l'huile de se stabiliser dans le moteur.
5. Essuyez la jauge sur un chiffon propre.
6. Insérez la jauge au fond du goulot de remplissage, puis ressortez-la.
7. Relevez le niveau d'huile indiqué sur la jauge (Figure 7).
   - Si le niveau n'atteint pas le repère minimum sur la jauge, versez avec précaution une petite quantité d'huile dans le tube de remplissage, attendez 3 minutes puis répétez les opérations 5 à 7 jusqu'à ce que la jauge indique le niveau correct.
   - Si le niveau d'huile est trop élevé, vidangez l'excédent d'huile jusqu'à ce que la jauge indique le niveau correct ; voir Vidange de l'huile moteur (page 19).

   Important: **Si vous faites tourner le moteur alors que le niveau d'huile dans le carter est trop bas ou trop élevé, vous risquez d'endommager le moteur.**
8. Revissez la jauge fermement en place.

4

Montage du bac à herbe

Pièces nécessaires pour cette opération:

1	Bac à herbe
1	Armature du bac à herbe

Procédure

1. Glissez l'armature du bac à herbe dans le bac (Figure 8).
2. Enclenchez les 6 clips de fixation du bac à herbe sur l'armature (Figure 8).

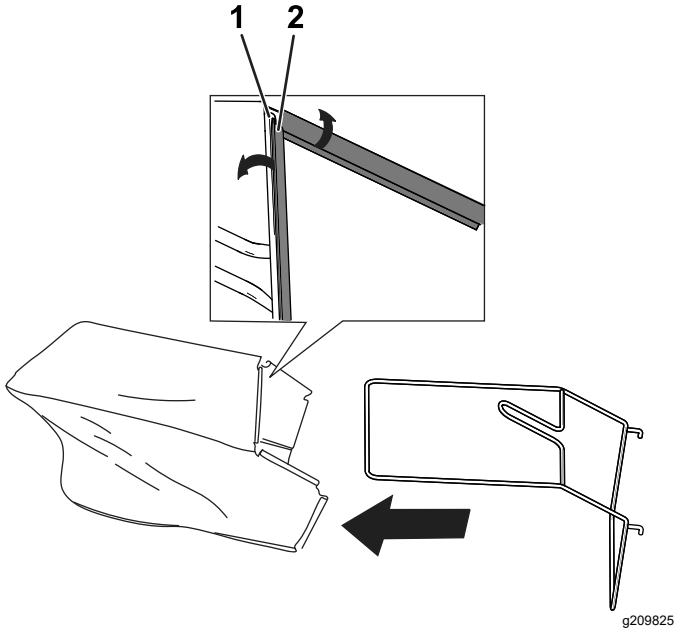


Figure 8

1. Armature du bac à herbe
2. Clip de fixation

Vue d'ensemble du produit

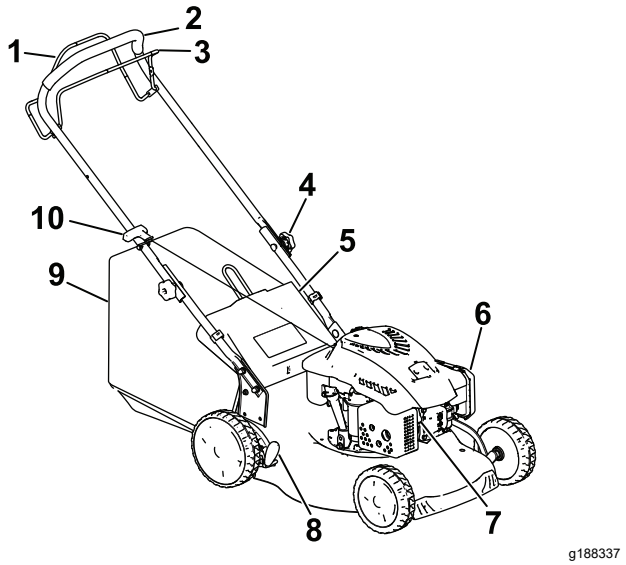


Figure 9

1. Barre d'autopropulsion
2. Guidon
3. Barre de commande de la lame
4. Bouton du guidon
5. Volet arrière
6. Filtre à air
7. Bougie
8. Levier de hauteur de coupe
9. Bac à herbe
10. Poignée du lanceur

Caractéristiques techniques

Modèle	Poids	Longueur	Largeur	Largeur de coupe	Hauteur
20949	33 kg	140 cm	53 cm	46 cm	105 cm

Outils et accessoires

Une sélection d'outils et d'accessoires agréés par Toro est disponible pour augmenter et améliorer les capacités de la machine. Pour obtenir la liste de tous les outils et accessoires agréés, contactez votre concessionnaire-réparateur ou votre distributeur Toro agréé, ou rendez-vous sur www.Toro.com.

Pour garantir un rendement optimal et conserver la certification de sécurité de la machine, utilisez uniquement des pièces de rechange et accessoires d'origine Toro. Les pièces de rechange et accessoires provenant d'autres constructeurs peuvent être dangereux, et leur utilisation risque d'annuler la garantie de la machine.

Utilisation

Remarque: Les côtés gauche et droit de la machine sont déterminés d'après la position d'utilisation normale.

Avant l'utilisation

Contrôles de sécurité avant l'utilisation

Consignes de sécurité générales

- Vous devez toujours couper le moteur, attendre l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles et laisser refroidir la machine, avant de la régler, la nettoyer ou la remiser.
- Familiarisez-vous avec le maniement correct du matériel, les commandes et les symboles de sécurité.
- Vérifiez toujours que les capots et les dispositifs de sécurité, comme les déflecteurs et/ou les bacs à herbe, sont en place et en bon état.
- Vérifiez toujours que les lames et boulons de lames ne sont pas usés ni endommagés.
- Inspectez la zone de travail et débarrassez-la de tout objet pouvant gêner le fonctionnement de la machine ou être projeté pendant son utilisation.
- Le contact avec la lame en rotation peut causer des blessures graves. Ne mettez pas les doigts sous le carter.

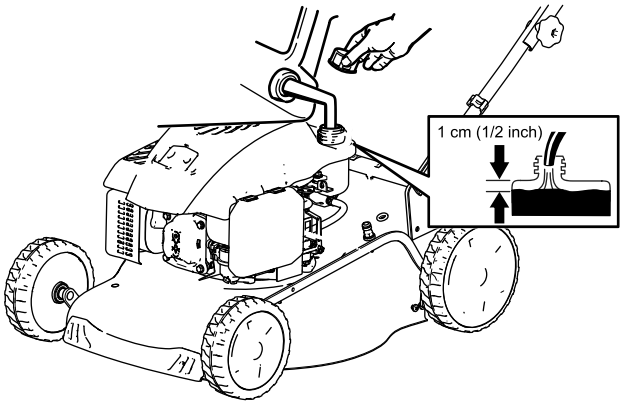
Consignes de sécurité concernant le carburant

- Le carburant est extrêmement inflammable et hautement explosif. Un incendie ou une explosion causé(e) par du carburant peut vous brûler, ainsi que les personnes se tenant à proximité, et causer des dommages matériels.
  - Pour éviter que l'électricité statique n'enflamme le carburant, posez le récipient et/ou la machine directement sur le sol avant de faire le plein ; ne les laissez pas dans un véhicule ou sur un support quelconque.
  - Faites le plein du réservoir de carburant à l'extérieur, dans un endroit bien dégagé, lorsque le moteur est froid. Essuyez tout carburant répandu.
  - Ne fumez jamais quand vous manipulez du carburant et tenez-vous à l'écart des flammes nues ou des sources d'étincelles.
  - Ne retirez pas le bouchon du réservoir de carburant et n'ajoutez pas de carburant dans le réservoir lorsque le moteur tourne ou est chaud.
  - Si vous renversez du carburant, ne mettez pas le moteur en marche à cet endroit. Évitez de créer des sources d'inflammation jusqu'à dissipation complète des vapeurs de carburant.
  - Conservez le carburant dans un récipient homologué et hors de la portée des enfants.
- Le carburant est toxique et même mortel en cas d'ingestion. L'exposition prolongée aux vapeurs de carburant peut causer des blessures et des maladies graves.
  - Évitez de respirer les vapeurs de carburant de façon prolongée.
  - N'approchez pas les mains ni le visage du pistolet ou de l'ouverture du réservoir de carburant.
  - N'approchez pas le carburant des yeux et de la peau.

Remplissage du réservoir de carburant

- Pour assurer le fonctionnement optimal de la machine, utilisez uniquement de l'essence sans plomb propre et fraîche avec un indice d'octane de 87 ou plus (méthode de calcul [R+M]/2).
- **ÉTHANOL :** de l'essence contenant jusqu'à 10 % d'éthanol (essence-alcool) ou 15 % de MTBE (éther méthyltertiobutylique) par volume peut être utilisée à la rigueur. L'éthanol et le MTBE sont deux produits différents. L'utilisation d'essence contenant 15 % d'éthanol (E15) par volume n'est pas agréée. **N'utilisez jamais** d'essence contenant plus de 10 % d'éthanol par volume, comme E15 (qui contient 15 % d'éthanol), E20 (qui contient 20 % d'éthanol) ou E85 (qui contient jusqu'à 85 % d'éthanol). L'utilisation d'essence non agréée peut entraîner des problèmes de performances et/ou des dommages au moteur. L'utilisation d'essence non agréée n'est pas couverte par la garantie produit.
- N'utilisez **pas** d'essence contenant du méthanol.
- Ne stockez **pas** le carburant dans le réservoir ou dans des bidons de carburant pendant l'hiver, à moins d'y ajouter un stabilisateur de carburant.
- N'ajoutez **pas** d'huile à l'essence.

Important: **Pour réduire les problèmes de démarrage, ajoutez un stabilisateur à chaque plein et utilisez de l'essence stockée depuis moins d'un mois.**



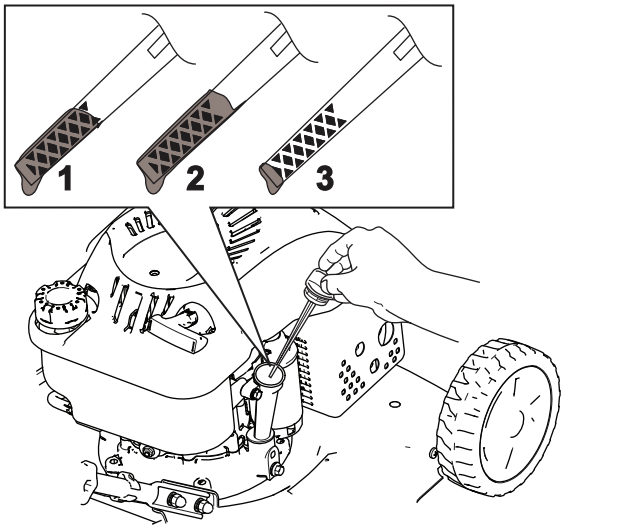
g189388

Figure 10

Contrôle du niveau d'huile moteur

Périodicité des entretiens: À chaque utilisation ou une fois par jour

1. Amenez la machine sur une surface plane et horizontale.
2. Tournez le bouchon dans le sens antihoraire et sortez la jauge (Figure 11).



g188326

Figure 11

1. Niveau max.
2. Niveau trop élevé
3. Niveau min.

3. Essuyez la jauge sur un chiffon propre.
4. Insérez la jauge au fond du goulot de remplissage, puis ressortez-la.
5. Relevez le niveau d'huile indiqué sur la jauge (Figure 11).
   - Si le niveau d'huile est trop bas, versez lentement une petite quantité d'huile dans le tube de remplissage, patientez 3 minutes puis répétez les opérations 3 à 5 jusqu'à ce que le niveau d'huile soit correct.
   - Si le niveau d'huile est trop élevé, vidangez l'excédent d'huile jusqu'à ce que la jauge indique le niveau correct. Pour vidanger

l'excédent d'huile, voir Vidange de l'huile moteur (page 19).

Important: **Si vous faites tourner le moteur alors que le niveau d'huile dans le carter est trop bas ou trop élevé, vous risquez d'endommager le moteur.**

6. Insérez et vissez solidement la jauge dans le tube de remplissage.

Réglage de la hauteur de coupe

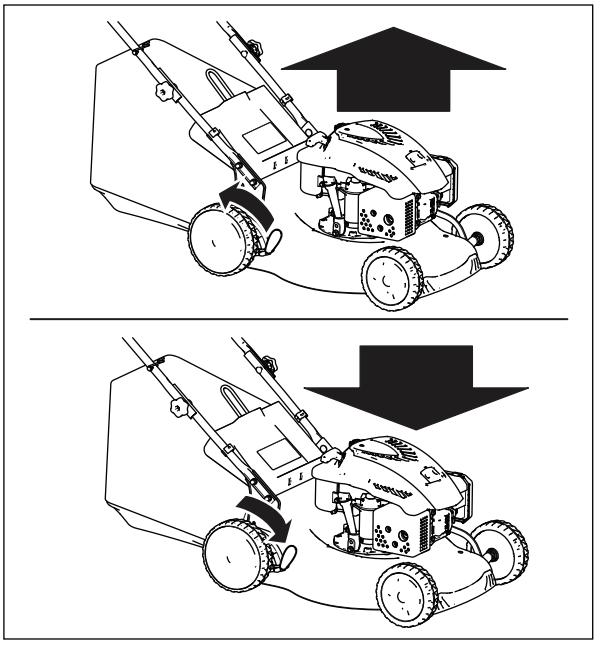
⚠ ATTENTION

Pendant le réglage de la hauteur de coupe, vous risquez de toucher la lame en mouvement et de vous blesser gravement.

- **Coupez le moteur et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.**
- **Ne mettez pas les doigts sous le carter de la tondeuse quand vous réglez la hauteur de coupe.**

Sept hauteurs de coupe sont disponibles de 25 à 70 mm. Choisissez la hauteur de coupe voulue. Réglez les roues avant à la même hauteur que les roues arrière.

Pour régler la hauteur de coupe, désengagez le levier (Figure 12), montez ou baissez la machine, puis engagez le levier.



g188329

Figure 12

Les différents hauteurs de coupe sont données à la Figure 13.

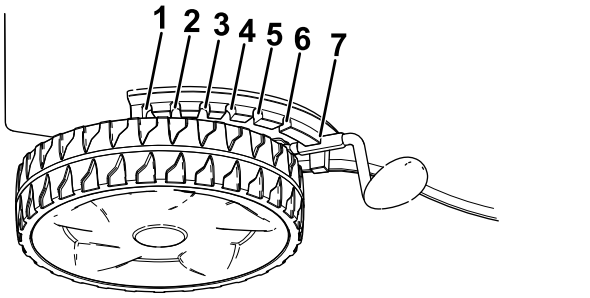


Figure 13

1. 70 mm
2. 62,5 mm
3. 55 mm
4. 47,5 mm
5. 40 mm
6. 32,5 mm
7. 25 mm

Pendant l'utilisation

Consignes de sécurité pendant l'utilisation

Consignes de sécurité générales

- Portez une tenue adéquate, y compris une protection oculaire, un pantalon, des chaussures solides à semelle antidérapante et des protecteurs d'oreilles. Si vos cheveux sont longs, attachez-les et ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux pendants.
- Accordez toute votre attention à l'utilisation de la machine. Ne faites rien d'autre qui puisse vous distraire, au risque de causer des dommages corporels ou matériels.
- N'utilisez pas la machine si vous êtes fatigué(e), malade ou sous l'emprise de l'alcool, de médicaments ou de drogues.
- La lame est tranchante et vous pouvez vous blesser gravement à son contact. Coupez le moteur et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles avant de quitter la position d'utilisation.
- Lorsque vous relâchez la barre de commande de la lame, le moteur et la lame doivent s'arrêter en moins de 3 secondes. Si ce n'est pas le cas, cessez immédiatement d'utiliser la machine et adressez-vous à un concessionnaire-réparateur agréé.
- N'admettez jamais personne dans le périmètre de travail. Veillez à ce que les enfants restent hors de la zone de travail, sous la garde d'un adulte responsable autre que l'utilisateur de la machine. Arrêtez la machine si quelqu'un entre dans la zone de travail.
- Vérifiez toujours que la voie est libre juste derrière la machine et sur sa trajectoire avant de faire marche arrière.
- N'utilisez la machine que si la visibilité est suffisante et les conditions météorologiques favorables. N'utilisez pas la machine s'il y a risque d'orage.
- En travaillant sur l'herbe ou les feuilles humides, vous risquez de glisser et de vous blesser gravement si vous touchez la lame en tombant. Évitez de tondre quand l'herbe est humide.
- Faites preuve de la plus grande prudence à l'approche de tournants sans visibilité, de buissons, d'arbres ou d'autres objets susceptibles de masquer la vue.
- Ne dirigez pas l'éjection vers qui que ce soit. N'éjectez pas l'herbe coupée contre un mur ou un obstacle, car elle pourrait ricocher dans votre direction. Arrêtez la ou les lames quand vous passez sur du gravier.
- Méfiez-vous des trous, ornières, bosses, rochers ou autres obstacles cachés. Vous pouvez glisser ou perdre l'équilibre si le terrain est irrégulier.
- Si la machine heurte un obstacle ou commence à vibrer, coupez immédiatement le moteur, attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles et débranchez le fil de la bougie avant de vérifier si la machine n'est pas endommagée. Effectuez toutes les réparations nécessaires avant de réutiliser la machine.
- Avant de quitter la position d'utilisation, coupez le moteur et attendez l'arrêt de toutes les pièces mobiles.
- Le moteur est très chaud s'il vient de tourner et peut alors vous brûler gravement. Ne vous approchez pas du moteur s'il est encore chaud.
- Ne faites tourner le moteur que dans des lieux bien aérés. Les gaz d'échappement contiennent du monoxyde de carbone qui est un gaz inodore mortel.
- Vérifiez fréquemment l'état des composants du bac à herbe et de la goulotte d'éjection, et remplacez-les par des pièces Toro d'origine au besoin.

Consignes de sécurité pour l'utilisation sur les pentes

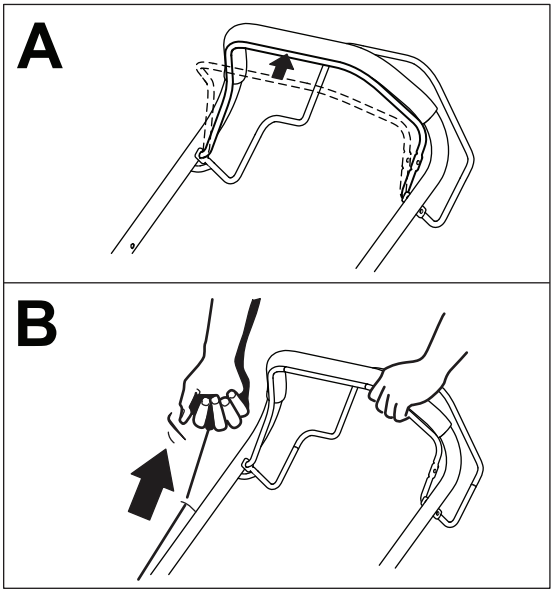
- Travaillez transversalement à la pente, jamais en montant ou descendant. Soyez extrêmement prudent lorsque vous changez de direction sur un terrain en pente.

- Ne tondez pas de pentes trop raides. Vous pourriez glisser et vous blesser en tombant.
- Faites preuve de prudence quand vous tondez à proximité de dénivellations, fossés ou berges.

Démarrage du moteur

Important: **L'extrémité de la bougie de cette machine est protégée par un capuchon en caoutchouc. Vérifiez que la boucle métallique au bout du fil de la bougie (à l'intérieur du capuchon en caoutchouc) est bien fixée au bec métallique de la bougie.**

1. Maintenez la barre de commande des lames contre le guidon (Figure 14A).



g188344

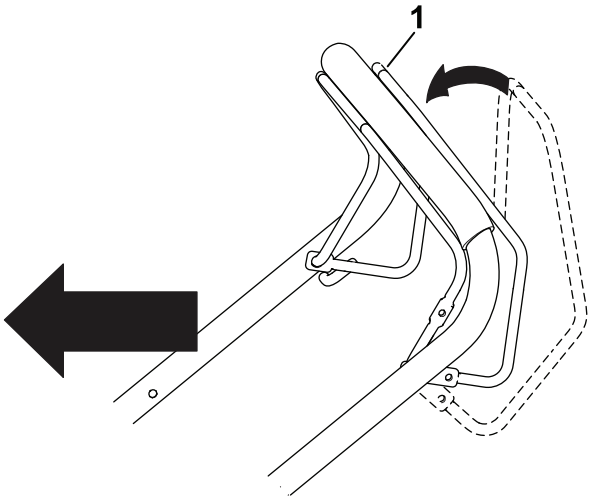
Figure 14

1. Barre de commande de la lame

2. Tirez légèrement sur la poignée du lanceur jusqu'à ce que vous sentiez une résistance, puis tirez vigoureusement (Figure 14B). Lorsque le moteur démarre, laissez le lanceur se rétracter lentement jusqu'à la poignée.

Utilisation de la commande d'autopropulsion

Pour actionner l'autopropulsion, serrez et maintenez la barre de commande d'autopropulsion (Figure 15) contre le guidon.



g188340

Figure 15

1. Barre d'autopropulsion

Remarque: La machine a une vitesse maximale d'environ 4 km/h.

Pour désengager l'autopropulsion, relâchez la barre d'autopropulsion.

Arrêt du moteur

Pour arrêter le moteur, relâchez la barre de commande de la lame.

Remarque: Débranchez le fil de la bougie et reliez-le à la masse avant de quitter la machine pour éviter tout risque de démarrage accidentel du moteur.

Mulching des débris d'herbe

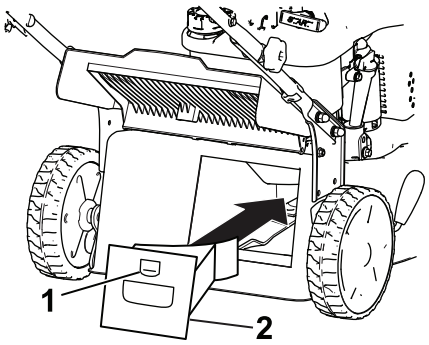
⚠ ATTENTION

La lame est tranchante et vous pouvez vous blesser gravement à son contact.

- **Assurez-vous que l'obturateur de mulching est en place avant de procéder au mulching de l'herbe coupée.**
- **N'engagez jamais la lame si l'obturateur de mulching n'est pas en place, le bac à herbe monté ou le volet arrière abaissé.**

Si le bac à herbe est monté sur la machine, enlevez-le ; voir Retrait du bac à herbe (page 14).

1. Soulevez le volet arrière et gardez-le dans cette position (Figure 16).



g188334

Figure 16

1. Verrou
2. Obturateur de mulching

2. Montez l'obturateur de mulching dans le carter et verrouillez l'obturateur dans l'ouverture du carter (Figure 16).
3. Abaissez le volet arrière.

Ramassage de l'herbe coupée

Utilisez le bac à herbe pour recueillir les débris d'herbe et de feuilles déposés sur la pelouse.

⚠ DANGER

Si le bac de ramassage est usé, des gravillons ou autres débris similaires peuvent être projetés vers vous ou des personnes à proximité, et causer des blessures graves ou mortelles.

Contrôlez fréquemment le bac à herbe. S'il est endommagé, remplacez-le par un bac Toro neuf d'origine.

⚠ ATTENTION

La lame est tranchante et vous pouvez vous blesser gravement à son contact.

- **Assurez-vous que le bac à herbe est en place avant de ramasser l'herbe coupée.**
- **N'engagez jamais la lame si l'obturateur de mulching n'est pas en place, le bac à herbe monté ou le volet arrière abaissé.**

⚠ DANGER

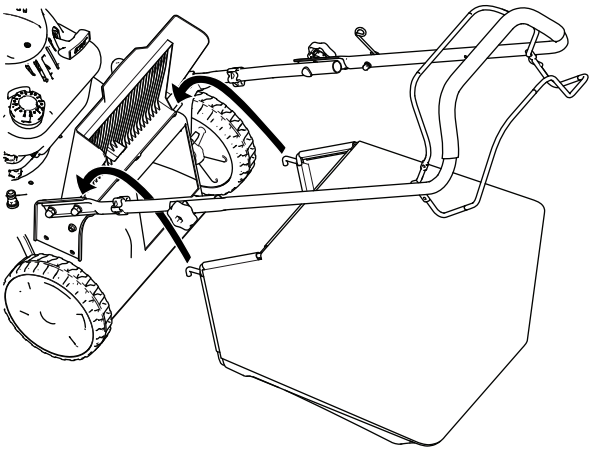
De l'herbe ou autres débris peuvent être projetés par l'éjecteur s'il n'est pas fermé. Ces débris peuvent être projetés avec une force suffisante vers vous ou d'autres personnes et infliger des blessures graves ou mortelles.

N'ouvrez jamais le volet d'éjection quand le moteur est en marche.

Si le coin de mulching est monté sur la machine, soulevez le volet arrière, retirez le coin de mulching puis abaissez le volet arrière.

Montage du bac à herbe

1. Si nécessaire, assemblez le bac à herbe ; voir 4 Montage du bac à herbe (page 6).
2. Soulevez le volet arrière et gardez-le dans cette position (Figure 17).



g188333

Figure 17

3. Montez le bac à herbe en veillant à placer les ergots dans les crans du guidon (Figure 17).
4. Abaissez le volet arrière.

Retrait du bac à herbe

1. Soulevez le volet arrière et gardez-le dans cette position (Figure 17).
2. Retirez le bac à herbe.
3. Abaissez le volet arrière.

Éjection arrière de l'herbe coupée

1. Si le bac à herbe est monté sur la machine, enlevez-le avant de procéder à l'éjection arrière de l'herbe coupée ; voir Retrait du bac à herbe (page 14).
2. Si le coin de mulching est monté sur la machine, soulevez le volet arrière, retirez le coin de mulching puis abaissez le volet arrière.

⚠ ATTENTION

La lame est tranchante et vous pouvez vous blesser gravement à son contact.

- **Vérifiez que le volet arrière est abaissé avant d'utiliser l'éjection arrière.**
- **N'engagez jamais la lame si l'obturateur de mulching n'est pas en place, le bac à herbe monté ou le volet arrière abaissé.**

Conseils d'utilisation

La tonte

- Ne tondez l'herbe que sur un tiers de sa hauteur à chaque fois. N'utilisez pas une hauteur de coupe inférieure à 50 mm, sauf si l'herbe est clairsemée ou à la fin de l'automne quand la pousse commence à ralentir.
- Si l'herbe fait plus de 15 cm, effectuez un premier passage à vitesse réduite à la hauteur de coupe la plus haute. Effectuez ensuite un deuxième passage à une hauteur de coupe inférieure pour obtenir une coupe plus esthétique. L'herbe trop haute risque d'obstruer la machine et de faire caler le moteur.
- L'herbe et les feuilles humides ont tendance à s'agglomérer sur la pelouse et peuvent obstruer la machine et faire caler le moteur. Évitez de tondre quand l'herbe est humide.
- Soyez conscient des risques d'incendie par temps très sec, respectez tous les avertissements locaux relatifs aux incendies, et ne laissez pas l'herbe et les feuilles sèches s'accumuler sur la machine.
- Alternez la direction de la tonte. Cela permet de disperser les déchets plus uniformément et d'obtenir une fertilisation plus homogène.
- Si l'aspect de la pelouse tondue n'est pas satisfaisant, essayez une ou plusieurs des solutions suivantes :
  - Remplacez la lame ou faites-la aiguiser.
  - Tondez en avançant plus lentement.
  - Augmentez la hauteur de coupe.
  - Tondez plus souvent.
  - Empiétez sur les passages précédents pour tondre une largeur de bande réduite.

Hachage des feuilles

- Après la tonte, 50 % de la pelouse doit être visible sous la couche de feuilles hachées. Vous devrez peut-être repasser plusieurs fois sur les feuilles.
- Si la couche de feuilles sur la pelouse fait plus de 15 cm d'épaisseur, utilisez une hauteur de coupe plus élevée, puis faites un second passage à la hauteur de coupe désirée.
- Ralentissez la vitesse de tonte si les feuilles ne sont pas hachées assez menues.

Après l'utilisation

Consignes de sécurité après l'utilisation

Consignes de sécurité générales

- Vous devez toujours couper le moteur, attendre l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles et laisser refroidir la machine, avant de la régler, la nettoyer ou la remiser.
- Pour éviter les risques d'incendie, enlevez les brins d'herbe et autres débris qui sont agglomérés sur la machine. Nettoyez les coulées éventuelles d'huile ou de carburant.
- Ne remisez jamais la machine ni les bidons de carburant à proximité d'une flamme nue, d'une source d'étincelles ou d'une veilleuse, telle celle d'un chauffe-eau ou d'autres appareils.

Consignes de sécurité pour le transport

- Faites preuve de prudence pour le chargement ou le déchargement de la machine.
- Empêchez la machine de rouler.

Nettoyage du dessous de la machine

Périodicité des entretiens: À chaque utilisation ou une fois par jour

⚠ ATTENTION

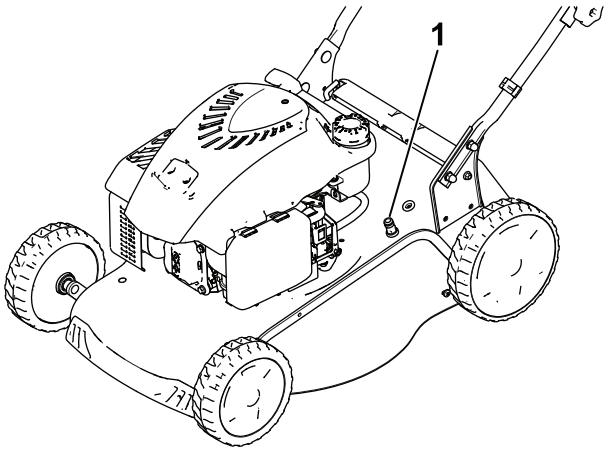
Des débris peuvent être délogés et éjectés de sous la machine.

- **Portez une protection oculaire.**
- **Restez à la position d'utilisation (derrière le guidon) quand le moteur est en marche.**
- **N'autorisez personne à pénétrer dans la zone de travail.**

Pour obtenir des résultats optimaux, nettoyez rapidement la machine après la tonte.

1. Placez la machine sur une surface plate et revêtue.
2. Coupez le moteur et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles avant de quitter la position d'utilisation.
3. Abaissez la machine à la hauteur de coupe la plus basse ; voir Réglage de la hauteur de coupe (page 10).
4. Lavez le dessous du volet arrière au point de passage de l'herbe coupée dans le bac de ramassage.

   Remarque: Lavez le côté ramassage sur demande aux positions avant et arrière maximales.
5. Branchez un tuyau d'arrosage, relié à une arrivée d'eau, au raccord de lavage rapide (Figure 18).



g188338

Figure 18

1. Raccord de lavage rapide

6. Ouvrez l'arrivée d'eau.
7. Mettez le moteur en marche et laissez-le tourner jusqu'à ce qu'il ne reste plus d'herbe sous la machine.
8. Coupez le moteur.
9. Coupez l'eau et débranchez le tuyau d'arrosage du raccord de lavage.
10. Mettez le moteur en marche et laissez-le tourner quelques minutes pour sécher le dessous de la machine et l'empêcher de rouiller.
11. Laissez refroidir le moteur avant de ranger la machine dans un local fermé.

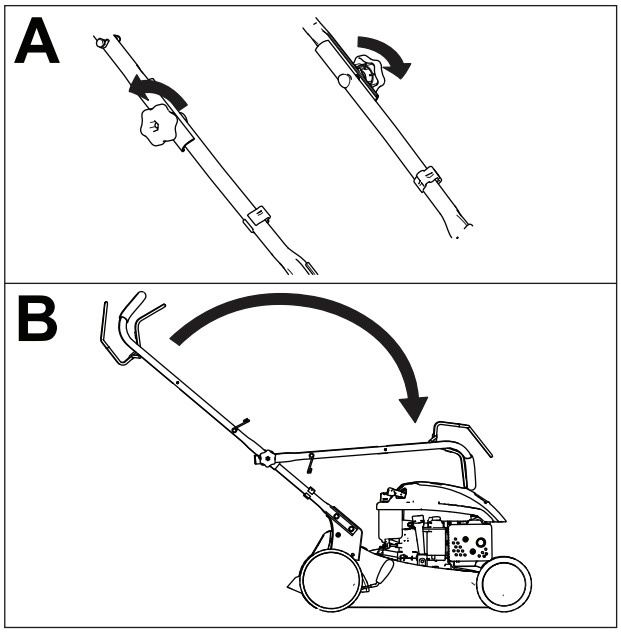
Pliage du guidon

⚠ ATTENTION

Vous risquez d'endommager les câbles et de rendre l'utilisation de la machine dangereuse si vous pliez ou dépliez mal le guidon.

- **Veillez à ne pas endommager les câbles en pliant ou dépliant le guidon.**
- **Si un câble est endommagé, contactez un concessionnaire-réparateur agréé.**

1. Desserrez les 2 boutons du guidon (Figure 19A).



g188328

Figure 19

2. Repliez le guidon en le faisant pivoter en avant (Figure 19B).

Entretien

Remarque: Les côtés gauche et droit de la machine sont déterminés d'après la position d'utilisation normale.

Programme d'entretien recommandé

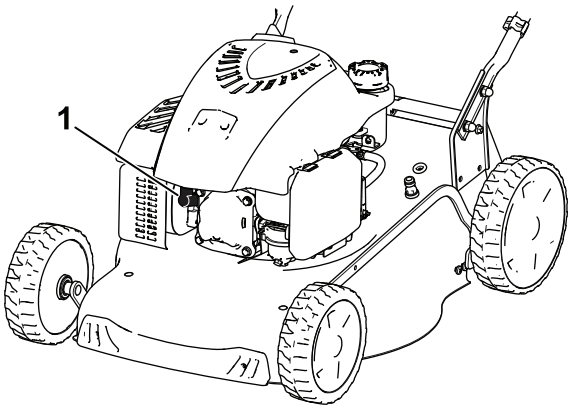
Périodicité d'entretien	Procédure d'entretien
À chaque utilisation ou une fois par jour	• Contrôle du niveau d'huile moteur. • Enlevez l'herbe coupée et autres débris accumulés sous la machine.
Toutes les 100 heures	• Remplacez la bougie.
Une fois par an	• Remplacez le filtre à air une fois par an ou plus souvent s'il y a beaucoup de poussière. • Remplacez la lame ou faites-la aiguiser (plus souvent si elle s'émousse rapidement). • Nettoyez le circuit de refroidissement d'air ; nettoyez-le plus souvent si vous travaillez dans une atmosphère poussiéreuse. Reportez-vous au manuel du moteur.
Une fois par an ou avant le remisage	• Graissez les roues. • Vidangez le réservoir de carburant avant le remisage annuel et avant les réparations qui le nécessitent.

Consignes de sécurité pendant l'entretien

- Vous devez toujours couper le moteur, attendre l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles et laisser refroidir la machine, avant de la régler, la nettoyer ou la remiser.
- Débranchez le fil de la bougie avant de procéder à un quelconque entretien.
- Portez des gants et une protection oculaire pour faire l'entretien de la machine.
- La lame est tranchante et vous pouvez vous blesser gravement à son contact. Portez des gants pour effectuer l'entretien de la lame. Ne réparez pas et ne modifiez pas les lames.
- N'enlevez pas et ne modifiez pas les dispositifs de sécurité. Vérifiez régulièrement qu'ils fonctionnent correctement.
- Du carburant peut s'échapper lorsque la machine est basculée sur le côté. Le carburant est inflammable et explosif, et peut causer des blessures. Laissez tourner le moteur jusqu'à ce qu'il s'arrête faute de carburant ou vidangez le reste du carburant avec une pompe manuelle ; ne siphonnez jamais le carburant.
- Pour garantir un rendement optimal de la machine, utilisez uniquement des pièces de rechange et accessoires Toro d'origine. Les pièces de rechange et accessoires provenant d'autres constructeurs peuvent être dangereux, et leur utilisation risque d'annuler la garantie de la machine.

Préparation à l'entretien

1. Coupez le moteur et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.
2. Débranchez le fil de la bougie (Figure 20).



g188342

Figure 20

3. Rebranchez le fil de la bougie une fois l'entretien terminé.

Important: **Avant de basculer la machine pour vidanger l'huile ou remplacer la lame, laissez le moteur en marche jusqu'à ce qu'il s'arrête faute de carburant. Si vous ne pouvez pas attendre que le moteur s'arrête par manque de carburant, utilisez une pompe manuelle pour vider le reste de carburant. Basculez toujours la machine sur le côté (jauge en bas).**

⚠ ATTENTION

Du carburant peut s'échapper lorsque la machine est basculée sur le côté. Le carburant est inflammable et explosif, et peut causer des blessures.

Laissez tourner le moteur jusqu'à ce qu'il s'arrête faute de carburant ou vidangez le reste de carburant avec une pompe manuelle, pas un siphon.

Remplacement de la bougie

Périodicité des entretiens: Toutes les 100 heures

Utilisez une bougie Champion RN9YC ou de type équivalent.

1. Coupez le moteur et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.
2. Débranchez le fil de la bougie.
3. Nettoyez la surface autour de la bougie.
4. Retirez la bougie du moteur.

   Important: **Remplacez la bougie si elle est fissurée, calaminée ou encrassée. Ne nettoyez pas les électrodes, car des particules pourraient tomber dans le moteur et l'endommager.**

5. Réglez l'écartement des électrodes de la bougie neuve à 0,76 mm, comme montré à la Figure 21.

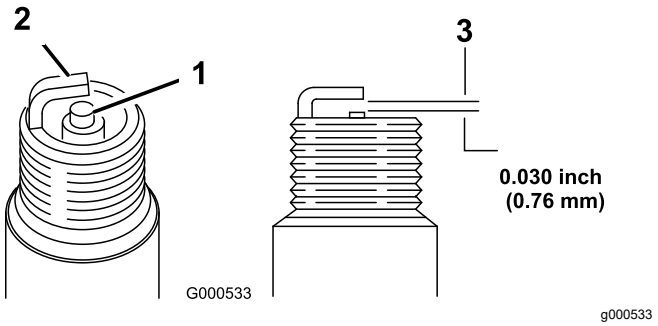


Figure 21

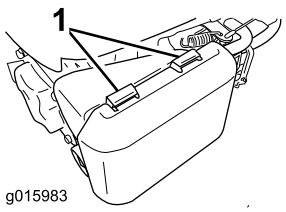
1. Électrode centrale
2. Électrode latérale
3. Écartement (pas à l'échelle)

6. Posez la bougie.
7. Serrez la bougie à 20 N·m.
8. Rebranchez le fil de la bougie.

Remplacement du filtre à air

Périodicité des entretiens: Une fois par an

1. Appuyez sur les languettes de verrouillage en haut du couvercle du filtre à air (Figure 22).

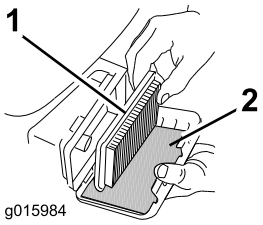


g015983

Figure 22

1. Languettes de verrouillage

2. Ouvrez le couvercle.
3. Retirez l'élément en papier et le préfiltre en mousse (Figure 23).



g015984

Figure 23

1. Élément en papier du filtre à air
2. Préfiltre en mousse

4. Vérifier l'état du préfiltre en mousse et remplacez-le s'il est endommagé ou excessivement encrassé.
5. Examinez l'élément en papier.
   A. Remplacez l'élément en papier s'il est endommagé ou humidifié par de l'huile ou de l'essence.
   B. Si l'élément en papier est encrassé, tapotez-le à plusieurs reprises sur une surface dure ou soufflez de l'air comprimé à moins de 2,07 bar par le côté du filtre qui est face au moteur.

   Remarque: Ne brossez pas le filtre pour le nettoyer, car cela aura pour effet d'incruster la saleté dans les fibres.
6. Nettoyez le boîtier et le couvercle du filtre à air avec un chiffon humide. **Ne faites pas pénétrer de poussière dans le conduit d'air.**
7. Insérez le préfiltre en mousse et l'élément en papier dans le filtre à air.
8. Remettez le couvercle en place.

Vidange de l'huile moteur

Il n'est pas nécessaire de vidanger l'huile moteur, mais si vous souhaitez le faire, procédez comme suit.

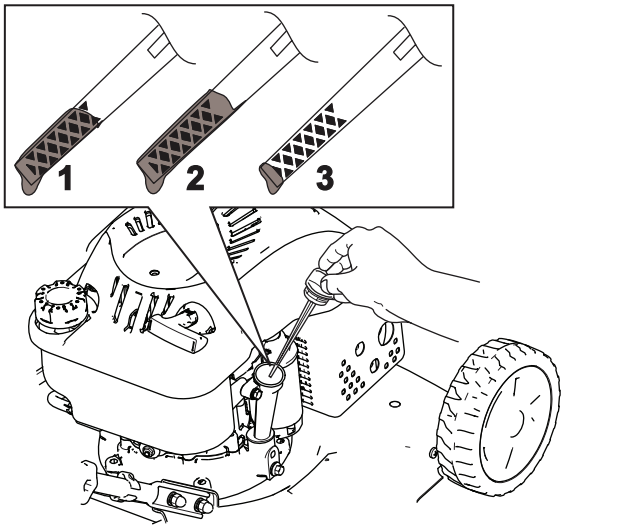
Capacité d'huile moteur : 0,55 l

Viscosité de l'huile : huile détergente SAE 30 ou SAE 10W-30

Classe de service API : SJ ou mieux

Remarque: Faites tourner le moteur pendant quelques minutes avant la vidange pour réchauffer l'huile. L'huile chaude s'écoule plus facilement et entraîne plus d'impuretés.

1. Amenez la machine sur une surface plane et horizontale.
2. Voir Préparation à l'entretien (page 17).
3. Tournez le bouchon dans le sens antihoraire et sortez la jauge (Figure 24).

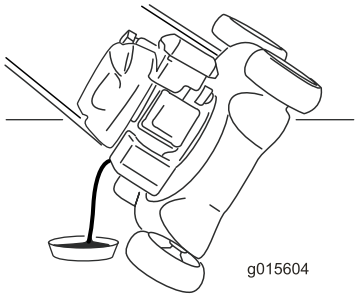


g188326

Figure 24

1. Niveau max.
2. Niveau trop élevé
3. Niveau min.

4. Basculez la machine sur le côté (filtre à air en haut) pour vidanger l'huile usagée par le tube de remplissage (Figure 25).



g015604

Figure 25

5. Redressez la machine après avoir vidangé l'huile usagée.
6. Versez avec précaution environ 75 % de la capacité d'huile moteur dans le tube de remplissage d'huile.
7. Attendez environ 3 minutes pour donner le temps à l'huile de se stabiliser dans le moteur.
8. Essuyez la jauge sur un chiffon propre.
9. Insérez la jauge au fond du goulot de remplissage, puis ressortez-la.
10. Relevez le niveau d'huile indiqué sur la jauge (Figure 25).
    - Si le niveau d'huile est trop bas, versez lentement une petite quantité d'huile dans le tube de remplissage, patientez 3 minutes puis répétez les opérations 8 à 10 jusqu'à ce que le niveau d'huile soit correct.
    - Si le niveau d'huile est trop élevé, vidangez l'excédent d'huile jusqu'à ce que la jauge indique le niveau correct.

    Important: **Si vous faites tourner le moteur alors que le niveau d'huile dans le carter est trop bas ou trop élevé, vous risquez d'endommager le moteur.**
11. Revissez la jauge fermement en place.
12. Recyclez l'huile usagée conformément à la réglementation locale en matière d'environnement.

Remplacement de la lame

Périodicité des entretiens: Une fois par an

Important: ***Vous aurez besoin d'une clé dynamométrique pour monter la lame correctement.*** **Si vous n'en possédez pas ou si vous ne vous sentez pas capable d'effectuer cette procédure, adressez-vous à un concessionnaire-réparateur agréé.**

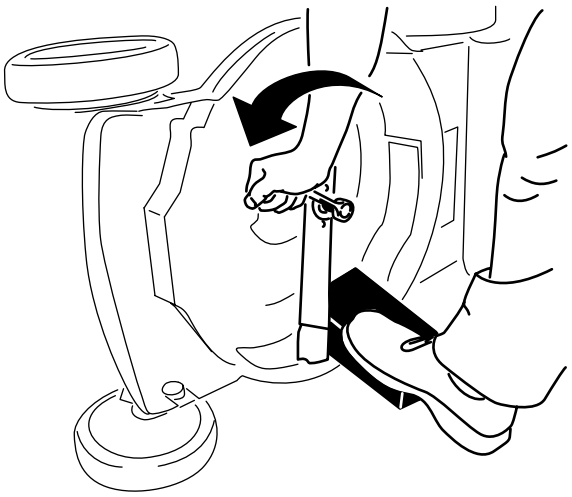
Examinez l'état de la lame chaque fois que le réservoir de carburant est vide. Si la lame est endommagée ou fêlée, remplacez-la immédiatement. Si la lame est émoussée ou ébréchée, faites-la aiguiser et équilibrer ou remplacez-la.

⚠ ATTENTION

La lame est tranchante et vous pouvez vous blesser gravement à son contact.

Portez des gants pour effectuer l'entretien de la lame.

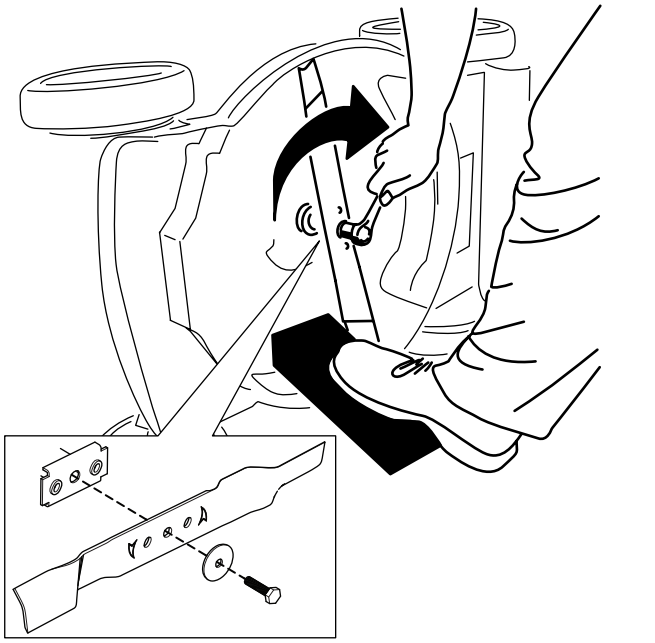
1. Voir Préparation à l'entretien (page 17).
2. Basculez la machine sur le côté, avec la jauge en bas.
3. Immobilisez la lame avec un morceau de bois (Figure 26).



g188339

Figure 26

4. Déposez la lame et conservez les fixations (Figure 26).
5. Montez la nouvelle lame et toutes les fixations (Figure 27).



g188330

Figure 27

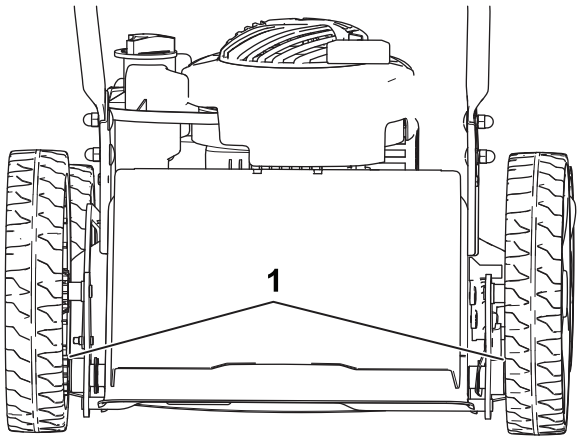
Important: **Les ailettes de la lame doivent être dirigées vers le carter de la tondeuse.**

6. À l'aide d'une clé dynamométrique, serrez le boulon de la lame à 45 N·m.

Graissage des roues

Périodicité des entretiens: Une fois par an ou avant le remisage

Appliquez quelques gouttes de graisse n° 2 au lithium sur les roulements à billes de chaque roue (Figure 28).



g189817

Figure 28

1. Roulements à billes

Remisage

Remisez la machine dans un local frais, propre et sec.

Consignes de sécurité pour le remisage

Vous devez toujours couper le moteur, attendre l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles et laisser refroidir la machine, avant de la régler, la nettoyer ou la remiser.

Préparation de la machine au remisage

1. Lors du dernier plein de l'année, ajoutez du stabilisateur (tel l'additif de traitement Toro Premium) au carburant frais.
2. Débarrassez-vous correctement du carburant inutilisé. Recyclez-le conformément à la réglementation locale ou utilisez-le dans une voiture.

   Remarque: La présence de carburant trop vieux dans le réservoir est la principale cause des problèmes de démarrage. Ne conservez pas le carburant non traité plus de 30 jours et le carburant traité plus de 90 jours.
3. Laissez tourner le moteur de la machine jusqu'à ce qu'il s'arrête faute de carburant.
4. Remettez le moteur en marche.
5. Laissez tourner le moteur jusqu'à ce qu'il s'arrête. Le moteur est suffisamment sec lorsqu'il n'y a plus moyen de le faire démarrer.
6. Débranchez le fil de la bougie.
7. Retirez la bougie et versez 30 ml d'huile dans l'ouverture laissée par la bougie. Tirez ensuite la poignée du lanceur lentement à plusieurs reprises pour bien répartir l'huile à l'intérieur du cylindre et empêcher celui-ci de rouiller pendant le remisage de la machine.
8. Reposez la bougie sans la serrer.
9. Serrez tous les écrous, boulons et vis.

Remise en service après remisage

1. Contrôlez et resserrez toutes les fixations.
2. Déposez la bougie et faites tourner le moteur rapidement en tirant sur la poignée du lanceur pour éliminer l'excédent d'huile dans le cylindre.
3. Montez et serrez la bougie à 20 N·m à l'aide d'une clé dynamométrique.
4. Procédez aux entretiens ; voir Entretien (page 17).
5. Contrôlez le niveau d'huile moteur ; voir Contrôle du niveau d'huile moteur (page 9).
6. Remplissez le réservoir de carburant neuf ; voir Remplissage du réservoir de carburant (page 8).
7. Rebranchez le fil de la bougie.

Remarques: